

Redaktören har ordet

I en bok från 2012, *Alltings mått*, gick humanisterna Anders Ekström och Sverker Sörlin till rätta med uppfattningen att humaniora befinner sig i farozonen och håller på att marginaliseras i akademien och det offentliga livet. Om man tittar efter lite noggrannare, menade författarna, hittar man gott om belägg för att humanistiska fält spelar en stor roll i olika näringar och sektorer i samhället. De har en stor betydelse för vår kunskapskultur även om de kanske inte artikuleras såsom just humaniora. Inom det humanistiska området har språkvetenskapen som forskningsfält länge intresserat sig för språk-användning i samhället, och grenen rättslingvistik studerar specifika aspekter av språk och språkbruk i rättssystemets alla instanser. Detta framkommer i detta nummers huvudtema, "Språk och rätt". I sju artiklar närmar sig författarna skärningspunkten mellan språk och rätt med olika fokus. Bakgrunden till temat och en presentation av de enskilda bidragen får vi i en inledning av Sofia Ask och Joacim Lindh.

Av övriga granskade bidrag skriver Mari Mossberg om "Icke satsformade meningar i ett svensk-franskt översättningsperspektiv". Hennes studie bygger på en jämförelse av textpassager som har hämtats från originalskriven och översatta franska och svenska romaner. Här finner Mossberg tecken på en textgrammatisk skillnad mellan de bägge språkens mönster för användningen av sådana meningar. Astrid Regnell bidrar med studien "Kreativa arbetssätt i berättande och utredande skrivande". Artikeln utgår från en lärarutbildningskurs i litteraturhistoria där studenterna dels fick skriva en egen skräckromantisk berättelse, dels en analyserande text om en sådan berättelse. Regnell diskuterar huruvida studenterna upplevde att den berättande uppgiften var friare medan den analyserande var mer begränsande. Henriikka Wilingers artikel "'Ensamheten är något som jag vill bli av med och inte smaka längre' – högutbildade andraspråksskribenters poesianalyser" studerar hur studenter med utländsk skolbakgrund analyserar svensk poesi inom ramen för en högskolekurs i svenska. Wilinger tittar på hur studenternas analytiska litteracitetsförmågor kommer till uttryck i deras poesianalyser och hur de relaterar till akademiska och disciplinära normer.

Av populärvetenskapliga bidrag tar Eva Kjellander Hellqvist en titt på musicerande i turistisk miljö i "'Knocking on heavens door' – Musik och svenskar i semesterparadiset Gran Canaria". Genom fältarbete bland svenska turister, långliggare och bofasta på Gran Canaria observerar Kjellander Hellqvist den musikkultur som frodas i nöjeslivet. Numret avslutas med Hans Hägerdals "Perspectives on slavery from the inside: The case of Asia", en föreläsning från en konferens i maj 2025 där han diskuterar hur man kan studera slaveriets mörka historia utan att fastna i ett utifrånperspektiv, med exempel från Asien.

För redaktionens räkning, Hans Hägerdal